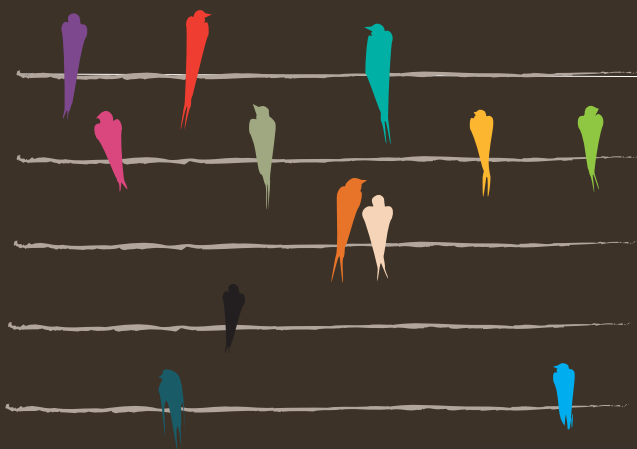


LE CONSEIL GÉNÉRAL DES HAUTES-PYRÉNÉES PRÉSENTE

# Les Escales

Du 25 sept.  
au 10 déc.  
2011

# d'Automne





A l'heure où la lumière se fait plus douce, la nature plus paisible, et les soirées plus longues, voici venu le temps des escales d'automne dans les Hautes-Pyrénées.

Du 25 septembre au 10 décembre, le Conseil Général vous propose une programmation de dix concerts et spectacles.

Une occasion de se rencontrer, de se retrouver et de partager un moment de convivialité dans le cadre d'un événement culturel de qualité.

Sur les routes du département, les escales d'automne se dérouleront dans des lieux de rencontres culturelles ou des cadres plus intimes, dans des espaces modernes ou des lieux de mémoire, dans des villages de montagne ou des bourgs de piémont.

Musique, théâtre, arts du cirque, danse, littérature... les propositions seront, elles aussi, variées. Une occasion de saluer la créativité des artistes, d'emprunter des chemins artistiques originaux et de découvrir des horizons nouveaux.

Je souhaite à tous de très belles escales d'automne dans les Hautes-Pyrénées.

**Michel Pélieu**   
Président du Conseil Général  
des Hautes-Pyrénées

# Au programme...

- |   |  |
|---|--|
| <b>Dimanche</b><br><b>25 sept. - 17h</b>  | Orchestre de Chambre de Toulouse<br>Abbaye de l'Escaladieu   |
| <b>Dimanche</b><br><b>2 oct. - 17h</b>    | Ensemble Baroque de Toulouse<br>Abbatiale, Saint-Sever de Rustan                                     |
| <b>Dimanche</b><br><b>9 oct. - 17h</b>    | Ensemble Instrumental Tarbes Hautes-Pyrénées<br>Eglise Saint Pierre, Juillan                         |
| <b>Dimanche</b><br><b>6 nov. - 17h</b>    | Compagnie Les Pieds dans le Plat, Théâtre de la Bulle<br>Maison de la Communication, Lalanne-Trie    |
| <b>Vendredi</b><br><b>18 nov. - 21h</b>   | Zaman Fabriq<br>Eglise Saint André, Soulom   |
| <b>Samedi</b><br><b>19 nov. - 18h30</b>   | Olivier Toulemonde, Imbert Imbert, Alexandre Lefaix<br>Cloître de l'Eglise & Salle des Fêtes, Campan |
| <b>Vendredi</b><br><b>25 nov. - 20h30</b> | Compagnie Dans6T<br>Halle aux grains, Bagnères-de-Bigorre  |
| <b>Vendredi</b><br><b>25 nov. - 21h</b>   | Compagnie azHar<br>Maison du Savoir, Saint-Laurent de Neste  |
| <b>Vendredi</b><br><b>9 déc. - 18h</b>    | Ravel el Moro Orchestra<br>Gare du Téléphérique du Lys, Cauterets                                    |
| <b>Samedi</b><br><b>10 déc. - 21h</b>     | I Phaze, Huss Maschiennen Projekt, Gr Ö Lurg<br>Salle Multimédia, Vic-en-Bigorre                     |



Dim. 25  
sept 17h  
Abbaye de  
l'Escaladieu



## Orchestre de Chambre de Toulouse

### «Concert à la criée»

Le concept est simple et tout le monde s'amuse : le public choisit, au dernier moment, à la carte, le programme exact du concert, comme dans un menu gastronomique, avec entrées, plats principaux, fromages et desserts. L'orchestre offre les amuse bouches, le chef passe commande. Pour les musiciens, c'est une véritable prouesse : monter sur scène avec plus de 100 pages de partitions.

## Ensemble Baroque de Toulouse

Dim. 2  
oct 17h  
Abbatiale  
St Sever  
de Rustan

### «Orphée, un opéra imaginaire»



Voix et instruments - Direction : Michel Brun

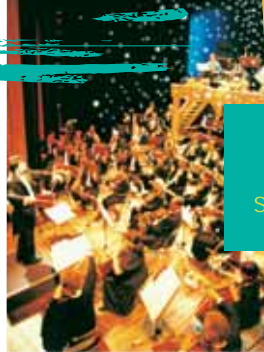
Ce projet est né de l'envie d'illustrer le foisonnement, ainsi que la beauté et la diversité des œuvres engendrées par le mythe. Cinq compositeurs (Peri, Monteverdi, Rossi, Glück et Haydn) et donc cinq œuvres, toutes en italien, se relaient pour nous conter la destinée d'Orphée et de son amante, la belle Eurydice, offrant ainsi un panoramique de la période baroque - et même un peu plus.

## Ensemble Instrumental Tarbes Hautes-Pyrénées

**Antonio Vivaldi** Concertos pour 1, 2, 3 et 4 violons

**Johann Sebastian Bach** Suite en Si avec flûte

Pour son concert d'automne, l'EITHP a invité 4 solistes, violonistes virtuoses issus de grands orchestres de renommée pour interpréter la musique du plus célèbre compositeur vénitien. JS Bach l'admirait, allant jusqu'à transcrire sa musique. Voilà une rencontre de musiciens que le public saura apprécier grâce à la dynamique de l'orchestre.



Dim. 9  
oct 17h

Eglise  
Saint Pierre  
Juillan

Direction : Jacques Di Constanzo



## Compagnie Les Pieds dans le Plat et Théâtre de la Bulle

«Chat en Poche»

Dim. 6

nov 17h

Maison de la  
Communication  
Lalanne-Trie

Georges Feydeau - Théâtre

De situations périlleuses en dialogues burlesques, la troupe insuffle une dynamique séduisante à ce vaudeville raillant les bourgeois du 18<sup>ème</sup> qui prend ici un ton très moderne pour défier la morale et la raison : une fille et un futur gendre qui s'insupportent, deux femmes mariées - une nymphomane et une citadine sournoise - fantasmant sur l'hypothétique amant qui s'offre à elles... le tout est explosif.

## Zaman Fabriq

Egypte, Balkans, beatbox

Ven. 18

nov 21 h

Eglise  
Saint André  
Soulom

Tout en introduisant les percussions vocales du beatbox aux musiques orientales et turques, les 6 musiciens ouvrent de nouvelles voies en étoffant de façon inédite les rythmes impairs des Balkans. Une création qui fait le pont entre les cultures, le passé, le présent et le futur de la Méditerranée, pour le bonheur des voyageurs...



Directeur artistique : Bruno Allary

Sam. 19  
nov 18h30  
Cloître de  
l'Eglise  
Campan

## Olivier Toulemonde

### «Empty Factory»



Musicien, bruitiste, plasticien ? Ne cherchez pas ! Il investit l'espace d'objets acoustiques et de ressorts suspendus amplifiés, il le fait vibrer et le remplit de notes et de longs influx sonores qu'il module à merveille.

## Imbert Imbert



Salle des  
Fêtes  
Campan

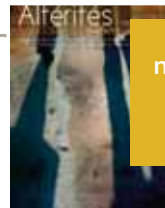
Sa contrebasse accompagne les plaintes sur des blessures d'un monde malade, les amours sans ailes et la nostalgie des jours heureux. Ses ballades sont comme des plumes qui bercent, frappent ou bousculent. Et au détour d'une rime, les chansons brutes nous embarquent dans un univers sonore sensuel et envoûtant.

Pour finir la soirée **Alexandre Lefaix**, dj set nourri au mangé-disque, mêle bidouille électronique et bal disco !

## Compagnie Dans6T «Altérités»

Bouziane Bouteldja, chorégraphe  
Coraline Lamaison, dramaturgie

Qui des quatre danseurs venus d'horizons si différents fera le premier mouvement pour prendre quelque chose de l'autre, pour donner quelque chose à l'autre ? La danse hip hop est l'espace de rencontre de ces quatre là, pour se questionner ensemble. Cette création 2011 se veut une réflexion sur nos déchirures et nos reconstructions, une alarme qui réveille nos consciences.



Dans le cadre d'une  
résidence-crédation.

Ven. 25  
nov 20h30  
Halle aux  
Grains  
Bagnères

## Compagnie azHar «Magic Dust»

Jean-Marie Ginoux, auteur.

Un conte où se mêlent le réel, l'image et le virtuel, voilà l'univers étrange de Zéphir et Olga, ou la rencontre d'un balayeur et d'une diva que tout semble opposer. Dans cette très belle histoire pleine de poésie, on s'aperçoit qu'il n'est jamais trop tard pour construire et se réaliser. Pour ceux qui se posent encore la question : le spectacle total existe-t-il ? Magic Dust en est peut-être la preuve.

Ven. 25  
nov 21h  
Maison  
du Savoir

St-Laurent de N.



## Ravel el Moro Orchestra

### «Ravel el Moro»



Autour d'Alain Fourtine, un collectif de 20 musiciens du département revisite le Boléro de Ravel. L'approche est originale et plus minimaliste tout en essayant de conserver son gigantesque crescendo orchestral. L'accordéon, le bouzouki, le cajon, la darbouka et le tambourin en alliance avec les bois et cordes classiques apportent une touche archaïque tandis que les saxophones et autres cuivres donnent de la puissance et une autre couleur musicale allant de la fanfare balkanique au big band jazz.

Concert présenté dans le cadre du projet culturel du Pays des Gaves et à l'issue d'une résidence-création à la Maison de la Vallée de Luz-Saint-Sauveur.

Sam. 10  
déc 21 h

Salle Multimédia  
Vic-en-Bigorre

## Huss Maschienen Projekt

### Rock - dub - électro progressif

Rémi Laborie (guitare), Jérémie Planté (claviers)  
Antoine Boutin (basse), Bertrand Urroz (batterie et samples)

Aussi surprenant que son patronyme, le son de ce groupe tarbais est une fusion jouissive entre rock et dub-électro en passant par le jazz, le métal ou même le reggae.

## Gr Ö Lurg

### Garbure électronique

Depuis plus de dix ans ce bigourdan mijote sa "garbure électronique" dont les ingrédients sont variés et agrémentés. Il développe un univers original tantôt sombre tantôt délirant où l'intimiste succède au fougueux.



Alexandre Ferrère  
(machines et objets divers)

## I Phaze

### Dub'n'bass

Se distinguant de ses aînés par ses innovations, entre Prodigy et High Tone, I Phaze produit un son hybride explosif. A la recherche des sentiments de l'être humain, il utilise son originalité pour proposer une histoire musicale tempétueuse, n'hésitant pas à mélanger les antipodes stylistiques.



Toch (Pierre Cadiou : machines/vidéo) - Mika (Michaël Piaser : batterie)

Ven. 9  
déc 18h

Gare du  
Téléphérique du  
Lys Caunterets

Merci à nos Partenaires

## Tarifs

Public : 12.5€

Réduit : 8€

(12/25 ans, demandeurs d'emploi, étudiants, habitants de la commune).

Dim. 9 oct. à Juillan : libre participation.

Ven. 25 nov. à Bagnères-de-Bigorre : 12€ et 8€.

Achat des billets sur place, ouverture de la caisse une heure avant le début du spectacle.

## La boutique des Hautes-Pyrénées

Vous souhaitez rester sur place après votre concert ou profiter d'un spectacle pour passer votre week-end dans les Hautes-Pyrénées ?

La boutique des Hautes-Pyrénées est à votre écoute pour trouver la formule adaptée à vos désirs et votre budget !

05 62 56 70 00 - [laboutique@cg65.fr](mailto:laboutique@cg65.fr)  
[www.tourisme-hautes-pyrenees.com](http://www.tourisme-hautes-pyrenees.com)

Les Escalles d'Automne sont organisées en partenariat avec l'Abbaye de l'Escaladieu, l'Association des Amis de Saint-Sever de Rustan, la Maison de la Communication de Lalanne-Trie, les Associations Maynats et Traverse à Campan, La Maison du Savoir à Saint-Laurent de Neste, Espace Cauterets, Centre Multimedia de Vic-en-Bigorre, les communes de Juillan, Soulom, Bagnères-de-Bigorre, Saint-Sever de Rustan, Saint-Laurent de Neste, Cauterets et la Communauté de Communes Vic-Montaner.

## Covoiturage

Parce que 80% du bilan carbone d'un événement vient des déplacements du public, pensez à covoiturer. Une solution pratique et conviviale pour faire des économies et se déplacer librement !

[www.bancpublic.asso.fr](http://www.bancpublic.asso.fr)

